



Bedienungsanleitung
Blasrohr B14 (teilbar)

Manual

Blowpipe B14 (divisible)

TeleDart GmbH & Co. KG
Obere Heide 8
67368 Westheim
Germany

Phone: +49 (0) 6344 939765
Fax: +49 (0) 6344 939890
E-Mail: info@teledart.com
www.teledart.com

Rechtliche Hinweise / Legal notes

•BRD: Abgabe nur an Personen über 18 Jahre!

Für Personen- oder Sachschäden, die durch unsachgemäße, fahrlässige, zweckentfremdete oder widerrechtliche Handhabung entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

Halten Sie Blasrohr und Ausrüstung stets fern von Kinderhänden und schießen Sie nie, wenn sich andere Personen im Gefahrenbereich befinden. Die Betäubung / Behandlung von Tieren durch Personen ohne veterinärmedizinische Ausbildung ist in der BRD nur mit Sondergenehmigung und Sachkundenachweis erlaubt. Die Bestimmungen für den Gebrauch / Erwerb im europäischen / außereuropäischen Ausland sind bei den zuständigen Landesbehörden zu erfragen.

•TeleDart GmbH & Co. KG accepts no liability for damages caused to persons or property due to improper or negligent handling of blowpipes, darts or needles. Please adhere to all regulations applicable to your country in regard to the handling of blowpipes, darts and needles as well as animal protection and welfare. Please follow strictly all safety advice of the drug producer.

Keep the blowpipe, darts and needles away from children and also do not aim on other persons. Only use the blowpipe, if you are sure that no other persons are in the danger zone.

Please contact your local authorities for legal information and premises on the tranquillizing or medical treatment of animals in your country.

Wichtig! / Important!

Die Handhabung von TeleDart Spritzenpfeilen entnehmen Sie bitte der beiliegenden Füll- und Pflegeanleitung!

All information on the handling of TeleDart® dart syringes have to be taken from the according separate manual!

Lieferumfang

Einzelblasrohr „B14“

- 1 Blasrohr B14 Ø 14 mm, 0,75 m lang mit abnehmbarem Mundstück
- 1 Blasrohrverlängerung BP14 Ø 14 mm 0,75 m lang
- 1 Reinigungsset
- 1 Dose Fett

Blasrohrsatz „Kit B14“

- 1 Blasrohr B14 Ø 14 mm, 0,75 m lang mit abnehmbarem Mundstück
- 1 Blasrohrverlängerung BP14 Ø 14 mm 0,75 m lang
- 1 Blasrohrtasche
- 5 Blasrohrpfeile 5 ml
- 5 Schutzkappe SC5
- 1 Dose Fett
- 5 Injektionskanülen 1,2 x 38 mm
- 3 Übungspfeile 5 ml
- 1 Füll- & Pflegesatz
- 1 Blasrohrreinigungsset

Scope of delivery

Single Blowpipe “B14”

- 1 Blowpipe B14 Ø 14 mm, length 0,75 m With removable mouthpiece
- 1 Extension tube BP14 Ø 14 mm , length 0,75 m
- 1 Cleaning kit
- 1 Can of grease

Blowpipe kit “Kit B14”

- 1 Blowpipe B14 Ø 14 mm, length 0,75 m with removable mouthpiece
- 1 Extension tube BP14 Ø 14 mm , length 0,75 m
- 1 Carry bag
- 5 Blowpipe darts 5 cc
- 5 Safety cap SC5
- 1 Can of grease
- 5 Injection needles 1,2 x 38 mm
- 3 Training darts 5 cc
- 1 Filling & care kit
- 1 Blowpipe cleaning set

Schussdistanz / Shooting distances

Abhängig von der Kondition bzw. der Schusstechnik (Übung) des Anwenders können folgende Distanzen erreicht werden:

Depending on the surrounding conditions or the shooting performance of the user the following distances can be achieved:

B14	8 - 12 m
-----	----------

TeleDart ® Spritzenfeile und Kanülen / TeleDart ® Dart syringes & needles:

Im Blasrohr B14 sind folgende Spritzenfeile und Kanülen verwendbar:

Following dart syringes and needles can be used with the blowpipe B14:

Spritzenfeile / Darts

BD5	5 ml

Kanülen / Needles

BN0925 (Kunststoffsockel)	0,9 x 25 mm
BN1130 (Kunststoffsockel)	1,1 x 30 mm
BN1138 (Kunststoffsockel)	1,1 x 38 mm
BN1238 (Kunststoffsockel)	1,2 x 38 mm
TDN1520LL (Metallsockel)	1,5 x 20 mm
TDN1530LL (Metallsockel)	1,5 x 30 mm
TDN1538LL (Metallsockel)	1,5 x 38 mm

Aufstecken der Verlängerung BP14 / Coupling of the Extension BP14

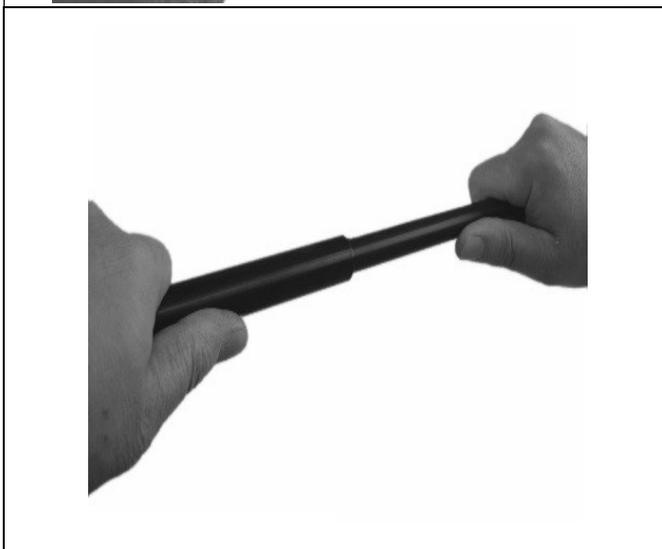
► Fetten Sie das vordere Ende des Blasrohres leicht ein.

■ Grease the front part of the blowpipe.



► Stecken Sie das Blasrohr in die Verbindungshülse der Verlängerung und schieben Sie beide Teile mit einer leichten Drehbewegung bis zum Anschlag ineinander.

■ Put the blowpipe into the extension and with turning movements push both tubes together as far as it will go.



Bedienungsanleitung / Manual for blowpipe B14

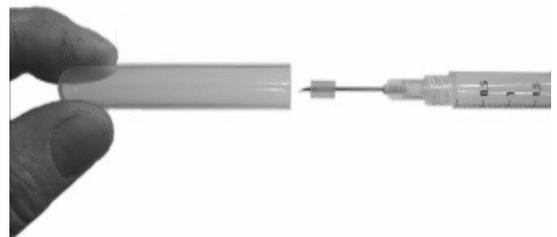
► Ziehen Sie den hinteren Teil des Mundstückes vom Blasrohr ab.

■ Take off the removable part of the safety mouthpiece.



► Nehmen Sie die Schutzkappe vom Spritzenpfeil ab.

■ Take off the safety cap from the dart syringe.



► Stecken Sie den fertig geladenen (befüllten) Spritzenpfeil in das Blasrohr.

■ Push the completely filled and pressurized dart syringe into the blowpipe.



► Schieben Sie den Spritzenpfeil in die Einsatzposition, indem sie das Mundstück mit dem integrierten Einschubstift wieder auf das Blasrohr aufsetzen.

■ When putting the mouthpiece back onto the blowpipe, the dart syringe is placed in its final position.



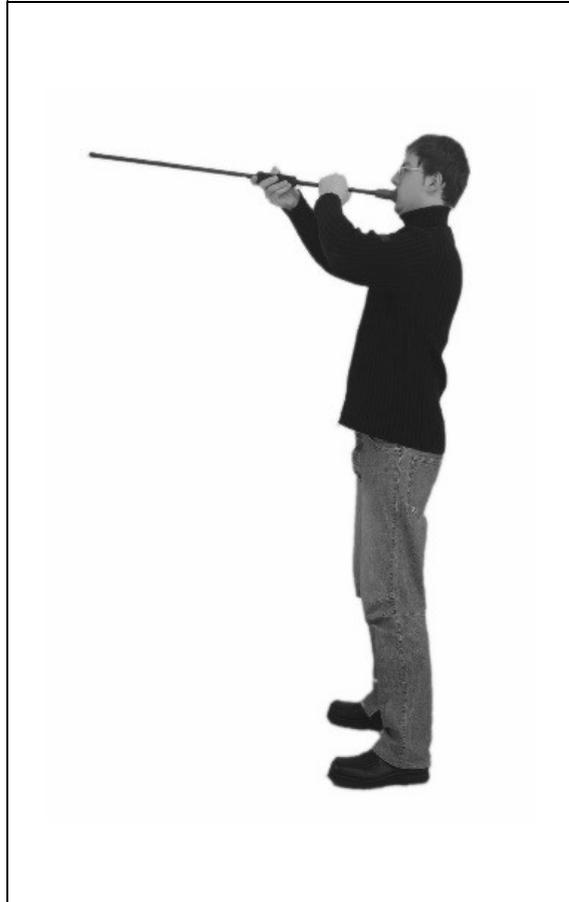
► Stellen sie sich frontal zum Ziel und nehmen Sie eine feste Standposition ein.

■ Stand in a frontal position to the target animal.



► Atmen Sie tief ein und halten Sie die Luft an. Pressen Sie das Blasrohr mit dem Mundstück fest an Ihren Mund und achten Sie darauf, dass keine Atemluft seitlich entweichen kann. Halten Sie das Blasrohr ins Ziel. Blasen Sie die Luft in einem kräftigen Stoß solange aus, bis der Spritzenpfeil aus dem Blasrohr ausgetreten ist. Je kräftiger und schneller der Luftausstoß, desto höher ist die Beschleunigung und die Flugweite des Spritzenpfeils.

■ Press the mouthpiece close to your mouth to avoid air to escape and take a deep breath. Then exhale the air as strong and as fast as possible. Keep on blowing until the dart has left the blowpipe.



Übung macht den Meister! / Becoming familiar with your blowpipe

Vor dem ersten Einsatz, aber auch danach, sollten Sie sich regelmäßig Zeit nehmen und mit Ihrem Blasrohr üben.

Dazu verwenden Sie die im Lieferumfang enthaltenen Übungspfeile B5-14.

Sie werden sehr schnell ein Gefühl für Ihr Blasrohr bekommen und gute Schussergebnisse erzielen. Nur geübte Anwender haben bei ihren Einsätzen die nötige Routine und Treffsicherheit.

Before using your blowpipe in the field for the first time and also later you should take half an hour from time to time to practice with your blowpipe on a target which is comparable to the animal's body. To work out your routine you also should practice regularly. Note: the more often you practice the better and safer your shooting results will be.

For practice simply use the training darts syringe of your choice.

Very soon you will become familiar with your blowpipe.

Pflege / Care

Reinigen Sie das Mundstück mit Spülmittel und heißem Wasser. So bleibt es stets sauber.

Reinigen Sie Blasrohr und Verlängerung indem Sie die Reinigungsbürste mehrmals trocken durchziehen.

Bei Verwendung einer Verlängerung muss das vordere, äußere Ende des Blasrohres (ca. 15 cm) gefettet werden, damit diese beim nächsten Einsatz problemlos aufgesteckt werden kann.

Clean the mouthpiece with hot water and soap or dish liquid.

Clean the blowpipe and the extension with the dry cleaning tool by pulling it several times through your blowpipe.

If using a blowpipe Extension the top of the blowpipe (15 cm) must be greased to guarantee an optimal coupling with the extension.